

28. Sukami na Inadun Ami siran, go Pimbaibaitan Ami so Taong iran. Na amai ka kabaya Ami na somambi Kami sa manga lagid iran sa samporna a kasambi.

تَخُنْ حَلَقَتَهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ
وَإِذَا شِئْنَا بَدَلْنَا أَمْنَهُمْ بَدِيلًا ﴿٢٨﴾

29. Mata-an! A giyaya na Pananadum: Na sa tao a khabaya na mba-al sa lalan si-i ko Kadnan Niyan.

إِنْ هَذِهِ تَذِكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخِذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾

30. Na da-a kapa-ar iyo inonta o Miyog so Allah. Mata-an! A so Allah na Tatap a Mata-o, a Maongangun.

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنْ أَلَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾

31. Phakasoludun Niyan so tao a kabaya Iyan si-i ko Limo Iyan. Na so manga darowaka na Pithiyagaran Niyan siran sa siksa a Malipudus.

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣١﴾

Surah Al-Mursalat-77

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

Si-i ko ngaran o Allah, a Masalinggagao, a Makalimo-on.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Ibut ko Puphamanogo-on, a di-i Makathondotondog,

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ﴿١﴾

2. Go so puphamanambur sa mabandus,

فَالْعَصْفَاتِ عَصْفًا ﴿٢﴾

3. Go so puphamayapat (ko oran) sa samporna a kapamayapat,

وَالنَّشْرَاتِ نَشْرًا ﴿٣﴾

4. Go so gi-i makashusung-gaya sa samporna a kasunggai,

فَالْمُفْرَقَاتِ فَرَقًا ﴿٤﴾

5. Go so puphamamugai sa Pananadum (a manga Malaikat).-

فَأَلْمَلَيْتَ ذِكْرًا ﴿٥﴾

6. Kapamokas sa Kataksilan, o di na Kapamaka-iktiyar,-

عُدْرًا أَوْ نَدْرًا ﴿٦﴾

7. Mata-an! A so diyandi rukano (a Mapunggolaola ko Alongan a Qiyamah) na phakatana dun.

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٍ ﴿٧﴾

8. Na amai ka so manga Bito-on na mapadung,

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ﴿٨﴾

9. Go amai ka so Langit na mabunsad,

وَإِذَا السَّمَاءُ فُجِّرَتْ ﴿٩﴾

10. Go amai ka so manga Palao na mamangikayambur.

وَإِذَا الْجِبَالُ سُفِفَتْ ﴿١٠﴾

11. Go amai ka so manga Sogo na Limodun ko wakto a Mapupun-to,-

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِنَتْ ﴿١١﴾

12. Antona-a i Alongan a tiya-alik?

لَأَنِّي بِيَوْمٍ أَحْلَتُ ﴿١٢﴾

13. Si-i ko Alongan a Kokoman.

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ﴿١٣﴾

14. Na antona-a i miyakandao Ruka o antona-a i Alongan a Kokoman?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ﴿١٤﴾

15. Kabinasa sa Alongan noto, a bagiyang o Piyamakambokhag iran naya!

وَبَلِّغْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٥﴾

16. Ba Ami da binasa-a so miyanga o ona?

أَلَمْ تَهْلِكِ الْأُولَىٰ ﴿١٦﴾

17. Oriyan niyan na iputhondog
Ami kiran so miyanga o ori

ثُمَّ نُنْعِمُهُم بِالْآخِرِينَ ﴿١٧﴾

18. Lagid oto man a ikhidiya Mi
ko manga baradosa.

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿١٨﴾

19. Kabinasa sa Alongan noto, a
bagiyan o Miyamanaplis!

وَيَلَّيْلُ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾

20. Ba Ami sukano da Aduna a
pho-on sa ig a malumuk?

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾

21. Na tiyago Ami oto ko darpa-
a Mapapalihara,

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ﴿٢١﴾

22. Taman ko diyangka a kata-
wan,

إِلَى قَدَرٍ مَعْلُومٍ ﴿٢٢﴾

23. Na Pindidiyangka Ami. Na
sayana Kami a mapiya a Midi-
diyangka!

فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ﴿٢٣﴾

24. Kabinasa ko Alongan noto, a
bagiyan o Miyamanaplis!

وَيَلَّيْلُ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾

25. Ba Ami da baloya so Lopa a
maka-a angkos,

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾

26. Ko manga Oyagoyag a go so
Miyamatai,

أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾

27. Go piyakabukunan Ami oto
sa manga Palao a manga poporo, go
piyaka-inom Ami sukano sa ig a
tabang?

وَجَعَلْنَا فِيهَا رِوَاسِيَ شَاهِجَاتٍ وَأَسْقَيْنَاكُمْ
مَاءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾

28. Kabinasa sa Alongan noto, a
bagiyan o Miyamanaplis!

وَيَلَّيْلُ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

29. (Putharo-on kiran:) Songkano ko piyakambokhag iyo sukaniyan!

أَنْطَلِقُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ﴿٣٩﴾

30. Songkano ko Along a tulo sa i.

أَنْطَلِقُوا إِلَى ظِلِّ ذِي ثُلَّةٍ شَعبٍ ﴿٤٠﴾

31. Di khasirongan, go di khirun ko kadug.

لَا ظِلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْهَبِّ ﴿٤١﴾

32. Mata-an naya! A ipuphululu-bad iyan so manga kotokoto a Apoi a datar o manga torogan.

إِنهَاتَرَى بِشَكْرِ كَالْقَصْرِ ﴿٤٢﴾

33. Lagid o ba oto manga Onta a manga Bibinaning.

كَأَنَّهُ جَمَلٌ صَفَرٌ ﴿٤٣﴾

34. Kabinasa sa Alongan noto, a bagiyan o Miyamanaplis!

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٤﴾

35. Giyaya so Alongan a di siran Makaputharo,

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٤٥﴾

36. Go di kiran iphangonot, ka o ba siran Makapamitowa.

وَلَا يُؤَدِّنُ لَهُمْ فِعْعَنْدِرُونَ ﴿٤٦﴾

37. Sangat a siksa sa Alongan noto, a bagiyan o Miyamanaplis!

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾

38. Giyaya so Alongan a Kokoman: Linimod Ami sukano a rakhus o miyanga-o ona!

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْتُمْ كُرُوا الْأَوْلِينَ ﴿٤٨﴾

39. Na o adun a ikmat iyo, na ikmat Ako niyo!

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿٤٩﴾

40. Sangat a siksa sa Alongan noto, a ruk o Miyamanaplis!

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٥٠﴾

41. Mata-an! A so Miyamanang-gila, na si-i ko khikasisirongan a go manga bowalan,

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي ظُلُمٍ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾

42. A go manga Onga, a pud ko Pukhababaya-an niran.

وَقَوَّاهُ مِمَّا بَشَرَهُنَّ ﴿٤٢﴾

43. (Putharo-on kiran:) Kangkano, go inom kano sa kapipiya ginawa sabap ko Pinggolaola niyo (a mapiya).

كُلُوا وَأَشْرَبُوا وَهَيْئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

44. Mata-an! A Sukami na lagid oto man a kambalasi Ami ko Miphiyapiya.

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾

45. Sangat a siksa sa Alongan noto, a ruk o Miyamanaplis!

وَلِيَوْمِئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾

46. Kangkano go khariyala kano sa di mathai. Mata-an! A sukano na manga sala.

كُلُوا وَتَمَنَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ جَزَاءُكُمْ ﴿٤٦﴾

47. Sangat a siksa sa Alongan noto, a ruk o Miyamanaplis!

وَلِيَوْمِئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾

48. Na igira-a Pitharo kiran: a (Shambayang kano sa) Pangalimbaba-angkano! Na di siran Phangalimbaba-an.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْ كُفُّوا أَلْيَدَكُمْ فَكُفُّوا ﴿٤٨﴾

49. Sangat a siksa sa Alongan noto, a ruk o Piyakambokhag iran naya!

وَلِيَوْمِئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

50. Na antona-a i Tothol, ko oriyang kai a Qur-an, i Pharatiyaya-an niran?

فِي آيِ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾